

NOCO



# genius®

Важная информация о продукте  
и Ограниченная гарантия



## ОПАСНО



ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЯМИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И УСВОЙТЕ ИХ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ЭТИМ ПРОДУКТОМ. Невыполнение этих инструкций по безопасности может привести к УДАРУ ЭЛЕКТРОТОКОМ, ВЗРЫВУ, ПОЖАРУ, вызывающим СЕРЬЁЗНЫЕ ТРАВМЫ, СМЕРТЬ или ПОВРЕЖДЕНИЕ ИМУЩЕСТВА.



**Удар электротоком.** Зарядное устройство является электроприбором, который может ударить током и вызвать серьёзные травмы. Не перерезайте кабель питания. Не погружайте в воду и не допускайте намокание.



**Взрыв.** Неконтролируемые, несовместимые или повреждённые аккумуляторные батареи при использовании с зарядным устройством могут взорваться. Не оставляйте зарядное устройство без присмотра во время использования. Не пытайтесь зарядить повреждённую или замёрзшую аккумуляторную батарею. Используйте зарядное устройство только с аккумуляторными батареями рекомендованного напряжения. Используйте зарядное устройство только в хорошо вентилируемых помещениях.

RU



## ОПАСНО



**Пожар.** Зарядное устройство является электроприбором, излучающим тепло и способным нанести ожоги. Не накрывайте зарядное устройство. Не курите и не используйте любой источник электроискры или огня при эксплуатации зарядного устройства. Держите зарядное устройство вдали от горючих материалов.



**Травмы глаз.** Защищайте глаза при эксплуатации зарядного устройства. Аккумуляторные батареи могут взорваться с разлетанием осколков. Аккумуляторная кислота может вызвать раздражение глаз и кожи. В случае попадания в глаза или на кожу, промойте поражённый участок чистой проточной водой и немедленно обратитесь к токсикологу.



**Взрывоопасные газы.** Работа рядом со свинцово-кислотным или литий-ионным аккумулятором является опасной. Аккумуляторные батареи накапливают взрывоопасные газы во время обычной эксплуатации. Для снижения риска взрыва аккумулятора, следуйте всем инструкциям по безопасности и инструкциям, опубликованным производителем аккумулятора и производителем любого оборудования, которым вы намерены воспользоваться в непосредственной близости от аккумулятора. Изучите предостерегающие знаки на этих продуктах и на двигателе.

## Важные правила техники безопасности

**тверждение 65.** Штыри аккумулятора, терминалы и сопутствующие аксессуары содержат химические вещества, включая свинец. По данным штата Калифорния, эти материалы вызывают рак, врождённые дефекты и другие репродуктивные нарушения.

**Меры личной предосторожности.** Используйте зарядное устройство только по назначению. Кто-то должен

находиться в пределах голосового диапазона или достаточно близко, чтобы прийти к вам на помощь в случае чрезвычайной ситуации. Имейте поблизости чистую воду и мыло на случай загрязнения аккумулятора кислотой. Полностью защищайте глаза и одевайте защитную одежду при работе вблизи аккумулятора. Всегда мойте руки после работы с аккумулятором и связанными с ним материалами. При работе с аккумуляторной батареей не используйте и не имейте при себе никаких металлических объектов, включая инструменты, часы и украшения. При падении металла на аккумулятор можно спровоцировать или создать короткое замыкание, что приводит к удару электротоком, пожару, взрыву, влекущими за собой травмы, смерть или повреждение имущества.

**Несовершеннолетние.** Если зарядное устройство предназначено "Покупателем" для использования несовершеннолетним, взрослый покупатель соглашается провести подробный инструктаж несовершеннолетнего перед использованием устройства и предупредить о технике безопасности. Невыполнение этого требования является исключительной ответственностью "Покупателя", который согласен возместить НОСО любые случаи неправильного или неподобающего использования со стороны несовершеннолетнего.

**Опасность удушья.** Аксессуары могут представлять опасность удушья для детей. Не оставляйте детей без присмотра с зарядным устройством или любым аксессуаром. Зарядное устройство не является игрушкой.

**Обращение.** Осторожно обращайтесь с зарядным устройством. Зарядное устройство может быть повреждено при сжатии. Не используйте зарядное устройство с повреждениями, включая, но не ограничиваясь, трещинами в корпусе и повреждениями кабеля. Не используйте зарядное устройство с повреждённым кабелем или неплотно сидящей электророзеткой. Влажность и попадание

жидкости могут повредить зарядное устройство. Не пользуйтесь зарядным устройством или любым электрокомпонентом рядом с любой жидкостью. Храните и эксплуатируйте зарядное устройство в сухом месте. Не эксплуатируйте мокрое зарядное устройство. Если зарядное устройство намокло во время эксплуатации, отключите его от электророзетки и аккумулятора и немедленно прекратите эксплуатацию. Не отключайте зарядное устройство от электророзетки, потянув за кабель.

**Изменения.** Не пытайтесь изменить, модифицировать или отремонтировать любую часть зарядного устройства. Разбирание зарядного устройства может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. При повреждении зарядного устройства, неисправности или контакте с любой жидкостью, прекратите эксплуатацию и свяжитесь с NOCO. Любое произведённое изменение зарядного устройства аннулирует вашу гарантию.

**Аксессуары.** Данное зарядное устройство одобрено для использования только с аксессуарами NOCO. NOCO не несёт ответственность за безопасность пользования или ущерб, причинённый при использовании аксессуаров, не утверждённых NOCO.

**Удлинитель.** Не используйте без необходимости. Использование неподходящего удлинителя может привести к пожару и удару электротоком, вызывающим травмы, смерть или повреждение устройства и имущества. Если использование удлинителя необходимо, убедитесь, что: (1) Штыри на штекере удлинителя имеют тот же номер, размер и форму, что и на штекере кабеля; (2) Удлинитель правильно подключён и находится в хорошем состоянии; (3) Размер провода соответствует указанному на таблице 1 ниже.

## Рекомендуемый минимальный размер удлинителей для аккумуляторных зарядных устройств по американскому стандарту AWG

Входная сила переменного тока, в амперах*		AWG-размер кабеля			
Равен или более чем	Но менее чем	Длина кабеля, в футах (м)			
		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.6)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14
4	5	18	18	14	12
5	6	18	16	14	12
6	8	18	16	12	10
8	10	18	14	12	10
10	12	16	14	10	8
12	14	16	12	10	8
14	16	16	12	10	8
16	18	14	12	8	8
18	20	14	12	8	6

\*Если входная сила зарядного устройства дана в ваттах, а не в амперах, соответствующая сила в амперах должна быть определена путём деления номинальной мощности на номинальное напряжение, например:

$$1250 \text{ Вт} / 125 \text{ Вольт} = 10 \text{ ампер}$$

**Расположение.** Располагайте зарядное устройство как можно дальше от батареи. Не помещайте зарядное устройство непосредственно над батареей, так как газы от батареи могут разъесть и повредить зарядное устройство. Предотвращайте контакт зарядного устройства с аккумуляторной кислотой. Не эксплуатируйте зарядное устройство в закрытых помещениях или помещениях с ограниченной вентиляцией. Не устанавливайте батарею поверх зарядного устройства. Располагайте концы кабеля так, чтобы избежать повреждения движущимися частями транспортного средства (вкл. капоты и двери), движущимися частями двигателя (включая лопасти вентилятора, ремни и шкивы), или любыми другими частями, способными стать препятствием, ведущее к травмам или смерти.

**Рабочая температура.** Зарядное устройство предназначено для работы при температурах от 32° до 104° F (0°-40° C) и хранения при температуре от 0° до 130° F (- 17°-54° c). Не храните и не эксплуатируйте вне указанных температурных диапазонов. Не заряжайте замёрзший аккумулятор. Немедленно прекратите эксплуатацию зарядного устройства, если его батарея слишком нагрелась.

**Хранение.** Не используйте и не храните ваше зарядное устройство в помещениях со слишком высокой концентрацией пыли или аэрозольных веществ. Храните ваше зарядное устройство на плоской устойчивой поверхности без возможности падения. Храните ваше зарядное устройство в сухом месте.

**Совместимость.** Данное зарядное устройство совместимо только со свинцово-кислотными и литий-ионными аккумуляторами (искл. модель G750, предназначенную только для свинцово-кислотных аккумуляторов). Не пытайтесь использовать зарядное устройство с любым другим типом аккумуляторов. Зарядка других типов аккумуляторов может привести к травмам, смерти или повреждению имущества. Свяжитесь с производителем аккумулятора перед попыткой зарядить её. Не заряжайте аккумулятор, если не уверены в специфическом химическом составе или напряжении. Зарядное устройство предусматривает специализированные режимы для зарядки определённых

аккумуляторов. Неспособность понять функционирование режимов зарядки может привести к травмам, смерти или повреждению имущества.

**Зарядка литиевых аккумуляторов** Нецелое использование литий-ионных аккумуляторных батарей может привести к перегреву, разрыву или воспламенению, вызывающим травмы, смерть или повреждение имущества. Не все литий-ионные аккумуляторы имеют одинаковый химический состав или содержат систему управления батареями. Свяжитесь с производителем литий-ионных аккумуляторов перед попыткой зарядить её. “Покупатель” берёт на себя все риски, связанные с использованием литий-ионных аккумуляторов.

**Чистка.** Отсоедините зарядное устройство от источника питания перед обслуживанием или чисткой. Немедленно очистите и высушите зарядное устройство после соприкосновения с жидкостью или любым видом загрязнения. Перед очисткой отсоедините зарядное устройство от источника питания и батареи. Используйте мягкую безворсовую ткань (микрофибру). Избегайте попадания влаги в отверстия.

**Взрывоопасные среды.** Соблюдайте все указания и инструкции. Не используйте зарядное устройство в потенциально взрывоопасной среде, включая заправки и места с наличием химикатов и частиц, таких как пыль, кристаллы или металлопорошки.

**Ненадёжная эксплуатация.** Это устройство не предназначено для эксплуатации в случаях, когда отказ устройства может привести к травмам, смерти или серьёзному ущербу окружающей среде.

**Радиопомехи.** Зарядное устройство спроектировано, протестировано и произведено с учётом требований, регулирующих радиоизлучение. Такое излучение от зарядного устройства может негативно сказаться на работе другого электронного

оборудования, вызывая нарушение функционирования.

Пятилетняя (5 лет) гарантия на зарядное устройство для аккумуляторной батареи NOCO Genius Battery Charger. Компания NOCO ("NOCO") гарантирует, что её продукция ("Продукт") будет свободен от дефектов материала и изготовления в течение пяти (5) лет с даты приобретения ("Гарантийный период"). Дефекты, выявленные в течение Гарантийного периода, по усмотрению NOCO, будут подвергнуты техническому анализу NOCO и подвергнутся ремонту или замене по указанному ниже тарифу. Запчасти и продукты будут новыми или работоспособными б/у, сравнимыми по функциональности и производительности с оригинальными частями; гарантия на них будет распространяться до конца Гарантийного периода.

ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ СЛУЖИТ ВМЕСТО И ИСКЛЮЧАЕТ ЛЮБЫЕ ИНЫЕ ГАРАНТИИ, НЕ УСТАНОВЛЕННЫЕ ДАННЫМ ДОКУМЕНТОМ, БУДЬ ТО ЯВНЫЕ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ В СИЛУ ЗАКОНА, ИЛИ ИНЫМ СПОСОБОМ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОСТИ ЛИБО ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЁННОЙ ЦЕЛИ.

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ NOCO ПО УСЛОВИЯМ ДАННОЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ БЕЗОГОВОРЧНО ОГРАНИЧЕНА ЗАМЕНОЙ (В ФОРМЕ И ПО УСЛОВИЯМ ИЗНАЧАЛЬНОЙ ПОСТАВКИ) ИЛИ РЕМОНТОМ, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, ЯВЛЯЕТСЯ ЛИ ГАРАНТИЙНАЯ ЗАЯВКА РЕЗУЛЬТАТОМ НАРУШЕНИЯ ГАРАНТИИ И НЕБРЕЖНОСТИ. NOCO НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, СОПУТСТВУЮЩИЕ ИЛИ СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ ЛЮБОГО РОДА, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ЛЮБЫЕ ТАКИЕ ПОТЕРИ, ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЛИ УБЫТКИ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ПРЯМО ИЛИ КОСВЕННО ИЗ ПРОДАЖИ, ХРАНЕНИЯ ИЛИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРОДУКТА ПО ЛЮБОЙ ПРИЧИНЕ, ОТНОСЯЩЕЙСЯ К ЛИЧНОЙ ТРАВМЕ ИЛИ ПОТЕРЕ ПРИБЫЛИ.

Некоторые штаты, провинции и страны НЕ допускают исключение или ограничение ответственности за случайные либо косвенные повреждения или срок действия гарантии, поэтому вышеупомянутые ограничения или исключения могут НЕ распространяться на их территорию.

Ограниченная гарантия даёт вам особые юридические права; у вас так же могут быть другие юридические права, зависящие от штата, провинции и страны.

Данная Ограниченная гарантия предназначена для первоначального покупателя у NOCO, НЕ распространяется на любое другое лицо или организацию и НЕ является передаваемой. Первоначальный покупатель обязан:

1. Запрашивать и получать номер разрешения на возврат товара (RMA) в службе поддержки NOCO по электронному адресу [support@noco.co](mailto:support@noco.co).
2. Направлять Продукт, включая номер RMA, оплату любых применимых сборов и подтверждение покупки, оплаченной почтовой посылкой на адрес:

**The NOCO Company**  
Attn: Warranty Department  
30339 Diamond Parkway, #102  
Glenwillow, OH 44139 USA

АСХОДЫ НА ПЕРЕСЫЛКУ ПРОДУКТОВ В NOCO ДЛЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ЯВЛЯЮТСЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ ИЗНАЧАЛЬНОГО ПОКУПАТЕЛЯ. ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНА В СЛЕДУЮЩИЙ СЛУЧАЯХ:

- 1.) Использование продукта не по назначению, небрежное обращение или эксплуатация в условиях повышенной температуры, тока или вибрации, не рекомендованных инструкцией NOCO по безопасной и эффективной эксплуатации.
- 2.) Продукт НЕ был установлен, эксплуатирован или не подвергался техобслуживанию в соответствии с утверждёнными процедурами.
- 3.) Продукт был разобран, изменён или отремонтирован любой стороной, за исключением NOCO.

RU

4.) Без письменного разрешения NOCO были изменены электросоединения к сети переменного тока или выход постоянного тока зарядного устройства.

5.) Продукт стал объектом ненадлежащего хранения или случайного повреждения.

6.) Первоначальный покупатель не зарегистрировал продукт.

**ДАННАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ ПОКРЫВАЕТ:**

1.) Нормальный износ и стирание.

2.) Косметические повреждения, НЕ влияющие на функциональность.

3.) Продукты, на которых отсутствует, изменён или испорчен серийный номер NOCO.

## **ВЗИМАНИЕ ПЛАТЫ ПО ГАРАНТИИ**

Данный размер оплаты применим только к Продукту в течение Гарантийного периода. Ограниченная гарантия является недействительной по истечении определённого срока с даты покупки или по условиям, перечисленным ранее в этом документе. Осуществляйте возврат Продукта с надлежащей документацией и чеком на соответствующую оплату, как указано ниже: Чек должен быть выписан на компанию NOCO (The NOCO Company).

С документом, подтверждающим покупку:

0-2,5 лет: Плата НЕ взимается

2,5-5 лет: 35% от рекомендуемой розничной цены производителя (MSRP) [Точная сумма подтверждается при выдаче RMA]

БЕЗ документа, подтверждающего покупку:

0-5 лет: 45% от рекомендуемой розничной цены производителя (MSRP) [Точная сумма подтверждается при выдаче RMA]

## РЕГИСТРАЦИЯ ПРОДУКТА NOCO

Для подтверждения Ограниченной гарантии необходимо зарегистрировать продукт NOCO. Вы можете зарегистрировать зарядное устройство для аккумуляторной батареи онлайн. Онлайн-регистрацию продукта можно произвести по веб-адресу [no.co/register](http://no.co/register).

Заполните требуемую информацию и нажмите кнопку "submit".



**EU NOCO®**



1.800.456.6626

support@no.co

30339 Diamond Parkway, #102

Glenwillow, OH 44139

United States of America

**no.co**

NPD03132014